



Coelan China
 Room 609, Hua Na Business Center, No.1733,
 Lian Hua Road, Shanghai 201103, P.R.C
 Tel / Fax: 021-54285550
 E-mail: post@coelan.com.cn
 www.coelan.com.cn

科兰中国
 上海市莲花路1733号华纳商务中心609室 邮编:201103
 电话 / 传真:021-54285550
 邮箱:post@coelan.com.cn
 www.coelan.com.cn

工厂 Factory
 科兰建筑材料（马鞍山）有限公司
 马鞍山市雨山经济开发区天门大道南段1206号
 传真:0555-2961220

KEMPER SYSTEM
 around the world

KEMPER SYSTEM Germany
 KEMPER SYSTEM GmbH & Co. KG
 www.kemper-system.com

KEMPER SYSTEM USA
 KEMPER SYSTEM AMERICA, Inc.
 www.kempersystem.net

KEMPER SYSTEM Canada
 KEMPER SYSTEM CANADA, Inc.
 www.kempersystem.ca

KEMPER SYSTEM United Kingdom
 KEMPER SYSTEM Ltd.
 www.kempersystem.co.uk

KEMPER SYSTEM France
 KEMPER SYSTEM s.r.l.
 www.kemper-system.fr

KEMPER SYSTEM Italy
 KEMPER SYSTEM Italia s.r.l.
 www.kemper-system.it

KEMPER SYSTEM India
 KEMPER SYSTEM Pvt. Ltd.
 www.kemper-system.in



科兰耐磨地坪
 COELAN® Floor Hardener





COELAN® 成立于1954年，隶属德国坚倍斯顿集团。COELAN® 为客户提供室内外使用的高质量液体防水涂料、专业地坪材料和各种装饰涂料。COELAN® 地坪系统是住宅、商业及工业项目的理想解决方案。

坚倍斯顿集团是全球液体防水系统领导者，50多年来其Kemperol®和COELAN®品牌下的产品已被广泛应用于世界各地。集团分别在美国、中国、印度、加拿大、英国、法国、意大利设有分公司，并且在一些国家通过与当地施工商及经销商的合作来拓展市场。

优异的产品品质和良好的信誉使我们成为深受建筑师、规划师、开发商和承包商欢迎的国际合作伙伴。许多耳熟能详的工业及商业建筑都出现在了我们的成功项目案例中，如大众汽车厂房、福特汽车厂房、通用汽车厂房、大陆汽车电子洁净厂房、辉瑞制药洁净厂房、荷美尔生产加工厂房、普洛斯物流仓储、丰树物流仓储、乐歌物流仓储、阿斯利康地下车库、苏州博览中心地下车库、招商地产地下车库、上海海运大厦地下车库等。

COELAN® was founded in 1954 and belongs to the German Kemper System Group. Under the brand name COELAN®, the international specialist for liquid waterproofing produces and sells a wide range of high quality products and decorative coatings for indoor and outdoor use. The liquid applied floor coatings of the COELAN® brand are ideal for residential, commercial and heavily used industrial areas.

The Kemper System Group is a world leader in the supply of liquid-applied waterproofing and has been fully committed to the construction sector for over 50 years through its brands Kemperol® and COELAN®. Kemper System is complemented by independent subsidiaries in the USA, China, India, Canada, the UK, France, Italy and Poland. Moreover, the company boasts partnerships with qualified contractors and distributors in a number of countries.

Excellent product quality and good reputation has made us a much sought-after international partner for architects, planners, developers and contractors. Many of the best-known and most important industrial and commercial customers are on our list of references, such as Volkswagen, Ford, GM, Continental AG, Pfizer, Hormel, GLP, Mapletree, LOGOS, Astra Zeneca, Suzhou Expo Center, China Merchants Property, Shanghai Hai Yun Building etc.





硬化耐磨地坪因其独特的性能，在工业厂房、超市、大卖场、仓储及物流区域、停车场等领域被广泛应用。

Floor hardener has been widely used in the industrial plants, supermarkets, hypermarkets, warehouse, logistics areas and parking areas due to its particular performances.

干撒耐磨 COETOP T20 / 25 / 25N / 30 Dry-shake Floor Hardener

COETOP T20是即用型非金属骨料干撒地坪耐磨材料。

COETOP T25 / T25N是即用型特殊合金骨料/刚玉不发火干撒地坪耐磨材料。

COETOP T30是即用型金属骨料干撒地坪耐磨材料，使用特配骨料，具有防静电特性。

COETOP T20 is a ready-to-use mineral dry shake hardener for concrete floor.

COETOP T25 / T25N is a ready-to-use dry shake hardener based on special metallic aggregates/corundum.

COETOP T30 is a ready-to-use dry shake hardener based on metallic aggregates.



使用后增强混凝土地面的强度、硬度及耐磨性能，使相应指标达到一般混凝土地面的数倍以上，从而形成一个高密度、易清洁、抗渗透的混凝土地面，可免除需周期性重涂的时间及费用。施工简单快捷，有颜色供选择。

Floor hardener improves the intensity, hardness and abrasion-resistance of the concrete floor. The corresponding indicators of the applied concrete can be several times of the general one. A high density, anti-penetration, easy-to-clean and durable surface is built. The products are easy to apply and have colors for choice.

系统特点 / Advantages

高强度 High strength	耐磨 / 耐冲击性能优异 Excellent abrasion / impact resistance	具有A级防火性能 Fire class A	性价比高 Economic
----------------------	--	--------------------------	------------------

步骤 Step	产品 Product	说明 Information	理论用量 Consumption	施工方法 Application method
基面 Base	新浇筑混凝土 Fresh concrete	湿对湿铺设 Wet on wet application	—	—
耐磨层 Abrasion-resistant layer	COETOP T20 COETOP T25 / T25N COETOP T30	干撒式硬化耐磨材料 Dry-shake floor hardener	4~6 kg / m ² (彩色6~8 kg / m ²) 5~7 kg / m ² (彩色6~8 kg / m ²) 6~8 kg / m ² (彩色7~9 kg / m ²)	人工或机械撒布 机械抹平收光 Dry shake & power float

砂浆型耐磨 COETOP T120 / 125 Cementitious Hard-aggregate Screed

COETOP T120是一种适用于室内外地面的即用型非金属硬质骨料砂浆型耐磨材料，COETOP T125是一种适用于重载的室内外地面的即用型合金硬质骨料砂浆型耐磨材料。它们具有可泵送、可浇注、可刮平和超高强度等特性。特别适用于修补耐磨地坪的破损或薄弱环节比如切割缝、施工缝，强度高，寿命持久。

COETOP T120 / T125 is a ready-to-use hard-aggregate screed designed to provide industrial floors with extra heavy-duty protection against abrasion and impact. Both are suitable for indoor and outdoor use. Due to the advantages of high-strength and long durability, they are especially suitable for repairing the broken or weak areas of the existing floor hardener surface such as cutting joints and construction joints.



系统特点 / Advantages

高强度 High strength	耐磨 / 耐冲击性能优异 Excellent abrasion / impact resistance	具有A级防火性能 Fire class A	快速翻新 Quick Renovation
----------------------	--	--------------------------	--------------------------

步骤 Step	产品 Product	说明 Information	理论用量 Consumption	施工方法 Application method
基面 Base	新浇筑混凝土 Fresh concrete	湿对湿铺设 Wet on wet application	—	—
基面 Base	旧混凝土表面 Old concrete	湿对干铺设 Wet on dry application	—	机械处理，界面砂浆 Mechanical treatment, bonding slurry
耐磨层 Abrasion-resistant layer	COETOP T120 COETOP T125	水泥砂浆耐磨材料 Hard aggregate mortar wear-resistant material	15~30 kg / m ² 16~32 kg / m ²	铺设+机械抹平收光 Apply + power float

液体硬化剂 COEHARD C301 / C312 Liquid Floor Hardener

COEHARD C301是用于保护水泥基材料表面的渗透型无机硅酸盐水溶硬化剂和养护剂。COEHARD C312是用于保护水泥基材料表面的高渗透型改性锂硅酸盐水溶硬化剂。这两种产品适用于任何需要提高性能的新旧混凝土地面，能有效提高混凝土地面的硬度、耐磨度及耐腐蚀度，处理后的混凝土地面会出现大理石般的光泽。

COEHARD C301 is a water-soluble inorganic silicate hardener. COEHARD C312 is a water-soluble silicate hardener modified by lithium. They are used to enhance the performance of the cement-based surfaces, existing or new. After treatment, the hardness, abrasion-resistance and erosion-resistance performance of the concrete surface can be effectively improved. The treated concrete surface will appear like marble gloss.



系统特点 / Advantages

有效提高混凝土基面性能 Enhancing the concrete substrate performance	施工渗透性优异 Excellent penetration	维持基面A级防火性能 Maintain Fire Class A substrate	作用持久 Durable
---	----------------------------------	---	-----------------

步骤 Step	产品 Product	说明 Information	理论用量 Consumption	施工方法 Application method
基面 Base	处理 Preparation	机械处理，清洁 Mechanical treatment and cleaning of base	—	—
耐磨层 Abrasion-resistant layer	COETOP T20 COETOP T25 / T25N COETOP T30	干撒式硬化耐磨材料 Dry-shake floor hardener	4~6 kg / m ² (彩色6~8 kg / m ²) 5~7 kg / m ² (彩色6~8 kg / m ²) 6~8 kg / m ² (彩色7~9 kg / m ²)	人工或机械撒布 机械抹平收光 Dry shake & power float
保护层 Protective sealer	COETOP C301 COETOP C312	液体硬化剂 Liquid floor hardener	0.2~0.4 kg / m ² 0.2~0.4 kg / m ²	喷洒+抛光 Spray + polish